

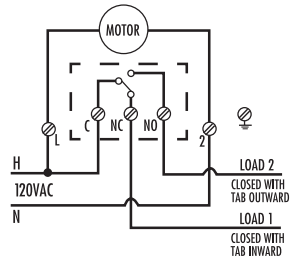
TORK®

8007



DUTY CYCLE TIMER WITH SKIP-A-DAY

SWITCH: SPDT
CONTACT RATINGS:
 20 AMP 120/240VAC
 3/4HP 120VAC
 1 1/2HP 240VAC
TIMING MOTOR:
 120VAC 60Hz
POWER CONSUMPTION:
 3 WATTS MAX.



We recommend that installation be made by a licensed electrician. **Disconnect power at main panel prior to installing or servicing this time switch or the equipment connected to it.** Connect in accordance with national and local electrical codes. Supply Connections: Use gauge specified (# 8-14 AWG) suitable for 75°C (167°F). Replace insulator before turning on electricity to unit.

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

TO SET OPERATING TIMES: Each dial tab represents approximately 15 minutes. These tabs can be tilted in and out with the fingers.

FOR OFF OPERATION: Tilt tabs outward as illustrated in figure 1. Tilt out one tab for each fifteen minute period. This closes load 2 and opens load 1.

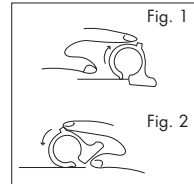
FOR ON OPERATION: Tilt tabs inward toward center of dial, as illustrated in figure 2. This closes load 1 and opens load 2.

TO SET DIAL TO TIME: Turn dial counter-clockwise until correct time is indicated by arrow on nameplate. Be sure to check whether time set is A.M. or P.M.

TO OMIT ON OPERATION: 7 spoke wheel at lower right of 24 hour dial moves ahead once each day at about 2:00 A.M. Insert brass knurled screws in appropriate spokes on days when Load 1 should remain open (Load 2 remains closed). **CAUTION:** Do not attempt to insert screw in spoke while it is pointing to the silver colored arrow. If necessary, turn seven spoke wheel, then insert screw.

TO SET OMITTING WHEEL TO CORRECT DAY: If setting is being made later than 2:00 A.M. turn omitting wheel **CLOCKWISE** until present day of week is indicated by silver arrow. (Between midnight and 2:00 A.M., setting must be made to day just ended at midnight.)

TO REMOVE MECHANISM FROM CASE: Press lever near case latch to release mainplate and swing the movement out. To replace, insert mainplate projections in slots opposite latch and swing movement in until it latches.



Scan with a mobile device for additional information.

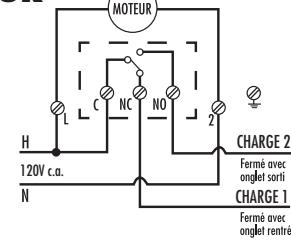


LI-569(B) 888.500.4598 • www.nsiindustries.com A DIVISION OF NSI INDUSTRIES, LLC

NSi Industries, LLC
 DOOR LABEL
 p/n **8007** LI-569(B)
 3.5" x 7.5"
 1/0 (BLACK)
 1/2012

HORO-COMMUTATEUR AVEC OPTION D'OMISSION DE JOUR

COMMUTATEUR: Unipolaire Bidirectionnel
TAUX DE CONTACT:
 20 ampères 120/240 V c.a.
 3/4HP 120 V c.a.
 1 1/2HP 240 V c.a.
MOTEUR DE SYNCHRONISATION:
 120 V c.a. 60Hz
CONSOMMATION DE PUISSANCE:
 3 WATTS AU MAXIMUM



Nous recommandons de confier l'installation à un électricien qualifié. **Coupez le courant à partir du tableau de distribution principal avant d'installer ou de réparer cette minuterie ou tout équipement y étant branché.** Effectuez les branchements conformément aux codes de l'électricité en vigueur dans votre pays et votre région. Connecteurs d'alimentation: Utilisez des fils correspondant au calibre indiqué (8 à 14 AWG) et pouvant résister à une température de 75 °C. Remplacez l'isolant avant d'alimenter l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION

RÉGLAGE DES HEURES DE FONCTIONNEMENT: Chaque onglet sur le cadran représente à peu près 15 minutes. Ces ongles peuvent être inclinés vers l'intérieur ou l'extérieur avec les doigts.

MISE À L'ARRÊT: Incliner les languettes vers l'extérieur comme indiqué au schéma No. 1. Incliner une languette chaque période de 15 minutes. Ceci ferme la charge 2 et ouvre la charge 1.

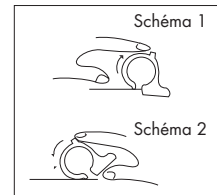
MISE EN MARCHÉ: Incliner les languettes vers l'intérieur du centre du cadran comme indiqué au schéma 2. Ceci ferme la charge 1 et ouvre la charge 2.

MISE À L'HEURE DU CADRAN: Faire tourner le cadran dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que la flèche indique l'heure correcte sur la plaque. Vérifier si c'est le matin (AM) ou l'après-midi (PM).

OMISSION DE FONCTIONNEMENT : La roue à 7 rayons située en bas à droite du cadran de 24 heures avance une fois par jour à environ 2 h du matin. Insérer les vis moletées en laiton dans les rayons adéquats correspondants aux jours pour lesquels la mise en MARCHÉ (ON) ne doit pas fonctionner. **ATTENTION :** Ne pas insérer de vis dans un rayon lorsque celui-ci est positionné sur l'aiguille argentée. Si nécessaire, faire tourner la roue à sept rayons, puis insérer la vis.

RÉGLAGE DE LA ROUE D'OMISSION SUR LE JOUR ADEQUAT : Si les réglages sont réalisés après 2 h du matin, faire tourner la roue d'omission dans le SENS HORAIRE jusqu'à ce que l'aiguille argentée soit positionnée sur le jour actuel de la semaine. (Entre minuit et 2 h du matin, les réglages doivent être réalisés en prenant en compte le jour qui s'est terminé à minuit.)

POUR ENLEVER LE MÉCANISME DU BOÎTIER: Appuyer sur le levier qui se trouve près du loquet pour relâcher la plaque principale et faire sortir le mouvement en le balançant. Pour le remplacer, il faut insérer les points saillants dans les fentes opposées au loquet et faire balancer le mouvement à l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'engage.

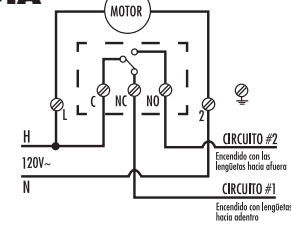


8007 LI-569(B)

NSi Industries, LLC
 DOOR LABEL
 FRENCH
 p/n **8007** LI-569(B)
 3.5" x 6.0"
 1/0 (BLACK)
 1/2012

INTERRUPTOR HORARIO CON FUNCIÓN PARA SALTEAR UN DÍA

INTERRUPTOR: SPDT
CLASIFICACIONES DEL CONTACTO:
 20 AMP 120/240VCA
 3/4HP 120VCA
 1-1/2HP 240VCA
MOTOR DEL TEMPORIZADOR:
 120VCA 60Hz
CONSUMO DE ENERGÍA:
 3 VATIOS MÁX.



Se recomienda que la instalación sea realizada por un electricista calificado. **Desconecte la alimentación en el panel principal antes de instalar este interruptor de tiempo o el equipo conectado a éste o para realizarle mantenimiento.** Conecte de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales. Conexiones de suministro: Use el calibre especificado (# 8-14 AWG) adecuado para 75 grados C (167 grados F). Reemplace el aislador antes de encender la unidad.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

PARA FIJAR PERIODOS DE OPERACION: Cada lengüeta del dial representa aproximadamente 15 minutos. Estas pueden ser dispuestas a mano hacia adentro o hacia afuera.

PARA OBTENER APAGADO: Empuje las lengüetas hacia afuera según Fig. 1. Empuje una lengüeta para cada período de 15 minutos. Esto permite cerrar el circuito #2 y abre el circuito #1.

PARA OBTENER ENCENDIDO: Empuje las lengüetas hacia el centro del disco, según Fig. 2. Esto cierra el circuito #1 y abre el circuito #2.

PARA PONER EL DIAL EN HORA: Gire el dial en sentido de la flecha hasta que la hora del día corresponda con la flecha "TIME" en la placa de identificación. Asegurese que la hora corresponda al día o a la noche.

OMITIR LA OPERACIÓN DE ENCENDIDO (ON): La rueda de 7 rayos ubicada a la derecha y abajo del cuadrante de 24 horas avanza una vez por día, a las 2:00 a. m. aproximadamente. Inserte los tornillos moleteados de latón en los rayos de los días correspondientes en los que desea omitir las operaciones de ENCENDIDO (ON). **PRECAUCIÓN:** No intente insertar el tornillo en el rayo cuando este apunte a la flecha plateada. Si es necesario, gire la rueda de siete rayos y luego inserte el tornillo.

CONFIGURAR LA RUEDA DE OMISSION EN EL DÍA CORRECTO: Si la configuración se realiza a una hora posterior de las 2:00 a. m., gire la rueda de omisión EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ hasta que la flecha plateada indique el día actual de la semana. (Entre la medianoche y las 2:00 a. m., la configuración debe realizarse de acuerdo al día que finalizó a medianoche).

PARA EXTRAER EL MECANISMO DE LA CAJA: Presione la palanca de la derecha para soltar el mecanismo y gire tirando hacia afuera. Para colocarlo inserte los dientes del tablero en las aberturas cerca de la bisagra superior y gire el mecanismo hacia adentro hasta que enganche la palanca.

8007 LI-569(B)

NSi Industries, LLC
 DOOR LABEL
 SPANISH
 p/n **8007** LI-569(B)
 3.5" x 6.0"
 1/0 (BLACK)
 1/2012